

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT USED IN THE VOTING MACHINES ON ELECTION DAY.
NO SE PUEDE VOTAR EN ESTA BALOTA. ESTA ES SÓLO UNA MUESTRA DE LA BALOTA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE USA EN LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES.
이 투표용지로 투표하실 수 없습니다. 이 용지는 선거일 투표기기에 사용될 공식 본선거 견본 투표용지입니다.

OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT
BALOTA OFICIAL DE MUESTRA DE LA ELECCIÓN GENERAL/공식 본선거 견본 투표용지

Borough of Westwood

Bergen County, New Jersey - Tuesday, November 7, 2017

Condado de Bergen, Nueva Jersey - Martes, 7 de noviembre de 2017 / 뉴저지, 버겐 카운티 2017년 11월 7일 화요일

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택	GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL 본선거 39th Legislative District 39° Distrito Legislativo 주상하원 39선거구	Republican Republicano / 공화당 COLUMN 1 / COLUMNA 1 칼럼 1	Democratic Demócrata / 민주당 COLUMN 2 / COLUMNA 2 칼럼 2	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 3 / COLUMNA 3 칼럼 3	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 4 / COLUMNA 4 칼럼 4	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 5 / COLUMNA 5 칼럼 5	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 6 / COLUMNA 6 칼럼 6	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 7 / COLUMNA 7 칼럼 7	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 8 / COLUMNA 8 칼럼 8
1	☐ For Governor & Lieutenant Governor Para Gobernador y Vicegobernador 주지사 & 부지사 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	KIM GUADAGNO CARLOS A. RENDO ☐	PHILIP MURPHY SHEILA OLIVER ☐	Constitution Party MATTHEW RICCARDI NO SELECTION MADE ☐	Reduce Property Taxes GINA GENOVESE NO SELECTION MADE ☐	Libertarian Party PETER J. ROHRMAN KARESE J. LAGUERRE ☐	Green Party SETH KAPER-DALE LISA DURDEN ☐	We The People VINCENT ROSS APRIL A. JOHNSON ☐	
2	☐ For State Senator Para Senador Estatal 주상원의원 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	GERALD CARDINALE ☐	LINDA H. SCHWAGER ☐			Libertarian Party JAMES TOSONE ☐			
3	☐ For Members of the General Assembly Para Miembros de la Asamblea General 주하원의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	ROBERT AUTH ☐	JANNIE CHUNG ☐						
4	☐	HOLLY SCHEPISI ☐	ANNIE HAUSMANN ☐						
5	☐ For Members of the Board of Chosen Freeholders Para Miembros de la Junta De Concejales del Condado 프리홀더 의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	JOHN DRISCOLL Jr. ☐	JOAN M. VOSS ☐						
6	☐	RAYMOND COTTIERS Jr. ☐	DAVID L. GANZ ☐						
7	☐ For Members of the Council Para Miembros del Concejo 의원 의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	CHRISTOPHER MONTANA ☐	JODI MURPHY ☐						
8	☐	CHRISTOPHER OWENS ☐	ERIN COLLINS ☐						

Form 70 - Westwood

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON – PREGUNTAS PÚBLICAS PARA SELECCIONAR – 투표에 부쳐질 주민 투표안			
PUBLIC QUESTION #1 NEW JERSEY LIBRARY CONSTRUCTION BOND ACT Do you approve the "New Jersey Library Construction Bond Act"? This bond act authorizes the State to issue bonds in the aggregate principal amount of \$125 million. The proceeds of the bonds will be used to provide grants to public libraries. The grants will be used to build, equip, and expand public libraries to increase capacity and serve the public. INTERPRETIVE STATEMENT Approval of this bond act will allow the State to sell \$125 million in State general obligation bonds. Proceeds from the bonds will be used to provide grants to construct, expand, and equip public libraries. Municipalities or counties that fund public libraries will match the grant amount. The municipality or county may solicit private funding to support its match. The State Librarian, in consultation with the President of Thomas Edison State University, will set eligibility criteria for the grants.	YES/ Sí 네 ☐ NO 아니오 ☐	PREGUNTA PUBLICA #1 LEY DE BONO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS DE NEW JERSEY ¿Aprueba usted la "Ley de Bono para la Construcción de Bibliotecas de New Jersey"? Esta ley de bono autoriza al Estado a emitir bonos por el monto de capital total de \$125 millones. Los fondos provenientes de estos bonos se utilizarán para dar subsidios a bibliotecas públicas. Los subsidios se usarán para construir, equipar y ampliar las bibliotecas públicas para aumentar la capacidad y atender al público. DECLARACIÓN INTERPRETATIVA La aprobación de esta ley de bono permitirá que el Estado venda \$125 millones en bonos de obligaciones generales del Estado. Los fondos provenientes de los bonos se utilizarán para dar subsidios para construir, ampliar y equipar a las bibliotecas públicas. Las municipalidades o condados que financian las bibliotecas públicas igualarán el monto del subsidio. La municipalidad o condado podrá obtener fondos privados para contribuir con su aporte. El Bibliotecario Estatal, en consulta con el Presidente de la Universidad Estatal Thomas Edison, establecerá los criterios de elegibilidad para los subsidios.	주민 투표안 1 뉴저지 도서관 건설 공채법 "뉴저지 도서관 건설 공채법"에 동의하십니까? 이 공채법은 뉴저지 주가 원금총액이 1 억 2 천 5 백만 달러에 달하는 공채를 발행하도록 허용합니다. 공채 발행을 통한 수익금은 공립 도서관에 보조금을 제공하는 데 사용될 것입니다. 이 보조금은 공립 도서관의 수용력을 늘리고 대중의 편의를 도모하기 위해 공립 도서관 건설, 장비 구입, 확장 등에 사용될 것입니다. 해석 설명 이 공채법이 통과되면 뉴저지 주가 원금총액이 1 억 2 천 5 백만 달러에 달하는 일반 공채를 발행하도록 허용됩니다. 공채 발행을 통한 수익금은 공립 도서관 건설, 확장 및 장비 구입 등에 사용될 것입니다. 공립 도서관을 지원하는 지자체나 카운티는 이 보조금에 사용하는 금액을 지원할 것입니다. 지자체나 카운티는 사용하는 금액을 조달하기 위해 민간 투자를 유치할 수 있습니다. 주립 도서관 사서는 토마스 에디슨 주립대학 학장과 협의하여 보조금 자격 요건을 설정할 것입니다.
PUBLIC QUESTION #2 CONSTITUTIONAL AMENDMENT DEDICATING MONEYS FROM STATE ENVIRONMENTAL CONTAMINATION CASES Do you approve amending the Constitution to dedicate all moneys collected by the State relating to natural resource damages in cases of contamination of the environment? The moneys would have to be used to repair, restore, replace, or preserve the State's natural resources. The moneys may also be used to pay legal or other costs incurred by the State in pursuing its claims. INTERPRETIVE STATEMENT This amendment would dedicate moneys collected by the State relating to natural resource damages through settlements or awards for legal claims based on environmental contamination. These moneys would be dedicated to repair, replace, or restore damaged natural resources, or to preserve the State's natural resources. The moneys would be spent in an area as close as possible to the geographical area in which the damage occurred. The moneys could also be used to pay for the State's legal or other costs in pursuing the claims. Currently, these moneys may be used for any State purpose.	YES/ Sí 네 ☐ NO 아니오 ☐	PREGUNTA PUBLICA #2 ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA DESTINAR FONDOS DE CASOS ESTATALES DE CONTAMINACIÓN AMBIENTAL ¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para que se destinen todos los fondos recaudados por el Estado en relación con daños a los recursos naturales en casos de contaminación del medioambiente? Los fondos tendrían que usarse para reparar, restaurar, reemplazar o preservar los recursos naturales del Estado. Los fondos también podrán utilizarse para pagar los costos legales u otros costos en que el Estado incurra al entablar sus reclamos. DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta enmienda destinaría los fondos que el Estado hubiera recaudado en relación con daños a los recursos naturales a través de acuerdos extrajudiciales o laudos por los reclamos legales por la contaminación ambiental. Estos fondos se destinarían a reparar, reemplazar o restaurar los recursos naturales dañados o para preservar los recursos naturales del Estado. Los fondos se emplearían en un área tan cercana como sea posible al área geográfica en la cual ocurrió el daño. Los fondos también podrían utilizarse para pagar los costos legales u otros costos en que el Estado incurra al entablar sus reclamos. Actualmente, estos fondos pueden usarse para cualquier fin estatal.	주민 투표안 2 주에서 징수한 환경 오염 부과금 할당 관련 주 헌법 수정안 환경 오염과 관련하여 주에서 천연 자원 손상에 대해 징수한 모든 부과금을 할당하기 위해 주 헌법을 수정하는 데 동의하십니까? 이 자금은 주의 천연 자원을 복원, 회복, 교체, 또는 보존하는 데 사용될 것입니다. 이 자금은 또한 주에서 소송을 제기하며 발생하는 법적 또는 기타 비용을 지불하는 데에도 사용될 것입니다. 해석 설명 이 수정안은 환경 오염과 관련하여 주에서 천연 자원 손상에 대한 합의금 또는 소송 판결액으로 징수한 자금을 할당하기 위함입니다. 이 자금은 주의 훼손된 천연 자원을 복원, 교체, 또는 회복시키고 주의 천연 자원을 보존하는 데 사용될 것입니다. 이 자금은 훼손이 발생한 지리적 영역에서 최대한 가까운 구역에 사용될 것입니다. 이 자금은 또한 주에서 소송을 제기하며 발생하는 법적 또는 기타 비용을 지불하는 데에도 사용될 것입니다. 현재 이 자금은 주에서 필요로 하는 어떤 목적에도 사용될 수 있습니다.

OFFICIAL SCHOOL ELECTION BALLOT / BALOTA OFICIAL PARA LA ELECCIÓN ESCOLAR / 공식 교육위원 선거 투표용지

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택		BOROUGH OF WESTWOOD School Election Elección Escolar 교육위원 선거	CANDIDATE Column 1 CANDIDATO Columna 1 후보자 칼럼 1
1	☐	For Membership to the Regional Board of Education (FULL THREE YEAR TERM - VOTE FOR ONE) Para Afiliación a la Junta de Educación Regional (TERMINO COMPLETO DE TRES AÑOS - VOTE POR UNO) 리저널 교육위원 (3년 임기 - 한 명에게 투표하십시오.)	SUSAN SWIETKOWSKI ☐

WRITE-IN KEYBOARD / TECLADO PARA CANDIDATOS AGREGADOS
기명 투표용 키보드

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
ENTER NO O P O R S T U V W X Y Z

PLEASE SEE REVERSE SIDE OF BALLOT FOR VOTING INSTRUCTIONS
POR FAVOR VEA EL LADO REVERSO PARA INSTRUCCIONES DE VOTAR
투표 방식에 대한 설명을 읽으시려면
투표용지의 뒷면을 보십시오.

"ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL POLLING LOCATIONS."
"INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LOS ELECTORES ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS LAS URNAS ELECTORALES."
"추가적인 유권자 정보는 모든 투표소에서 제공될 것입니다."

TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON
PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" (EMITIR VOTO) SINÓ HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.
BOTÓN EMITIR VOTO
투표 내용을 등록하려면
모든 선택이 끝나기 전까지 투표하기(CAST VOTE) 버튼을 누르지 마십시오.
'투표하기(Cast vote)' 버튼

